

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 30 (1976)

Heft: 5: Ferienarchitektur ; Kongresszentrum = Architecture de vacances ; Centre de conférence = Holiday architecture ; Conference center

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Administration

und Inseratenverwaltung:
Verlag Bauen + Wohnen,
Vogelsangstraße 48, 8006 Zürich
Postscheckkonto 80-40147
Bank Leu AG,
Postfach 8022 Zürich
Schweizerische Kreditanstalt,
Stadtfiliale Außersihl, Postfach 8021
Zürich

Sekretariat:

Anne-Marie Böse

Bezugsbedingungen:

Abonnementspreise ab 1. 1. 1976

Jahresabonnement:

Inland Fr. 84.- inkl. Porto

Ausland Fr. 96.- inkl. Porto

Einzelhefte

Inland Fr. 11.- inkl. Porto

Ausland Fr. 13.- inkl. Porto

Tarif de l'abonnement dès le
1er janvier 1976

Abonnement annuel:

Suisse Fr. 84.-, port inclus

Etranger Fr. 96.-, port inclus

Vente à l'exemplaire:

Suisse Fr. 11.-, port inclus

Etranger Fr. 13.-, port inclus

Abbestellungen können nur berücksichtig werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnement-schluß eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

Nachdruck aus Bauen + Wohnen, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

Lithos:

Nievergelt Repro AG
Zentralstraße 12, 8003 Zürich

Titelblatt:

Perle von Kairo

Verlag

Bauen + Wohnen
Vogelsangstraße 48
8006 Zürich
Telefon 01 28 95 66

**Verlagsleitung und
für die Herausgabe verantwortlich**
Gilbert und Adolf Pfau

Redaktion

Ueli Schäfer, Zürich
Prof. Dr.-Ing. Jürgen Joedicke
Diese Ausgabe wurde von
unserem Mitarbeiter
Prof. Ernst Zietzschmann,
Hannover, bearbeitet.

Redaktionsmitarbeiter

Dr. Ernst Appel
Sabine Schäfer (Forum/Wettbewerb)

Grafische Gestaltung

Aldo Clerici

Redaktionssekretariat:

Judith Pfau
verantwortlich für Rubriken

Patronatskomitee:

Prof. Kurt Ackermann, München
Prof. J. B. Bakema, Rotterdam
Prof. Ir. J. H. van den Broek,
Rotterdam
Craig Ellwood, Los Angeles
Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer,
Braunschweig
Hans Maurer, München
Bernhard Pfau, Düsseldorf
Prof. Jacques Schader, Zürich
Ionel Schein, Paris
Prof. Paul Schneider-Esleben,
Düsseldorf
Harry Seidler, Sydney
Kaija und Heikki Sirén, Helsinki
Alison und Peter Smithson, London
Prof. Kenzo Tange, Tokio
Jørn Utzon, Hellebaek
Tibère Vadi, Basel

Auslandskorrespondenten:

Dr.-Ing. Panayotis Alexiou,
Laertou Str. 24-26, Athen 5 II
Dipl.-Ing. Orhan Göçer, Istanbul,
Teknik Universitesi
Eduardo Guimaraes,
R. Aires Saldanha 136, Apto. 630,
Rio de Janeiro
Prof. Shoichi Kawai, Yokohama,
National University
Jörg Kerchlango
Astridsvej 7,7 nr. 2
8220 Brabrand, Dänemark
Arnulf Lüchinger
Wilgstraat 49
Den Haag 2024 NL
Dipl.-Ing. Francisco Maigler,
Calle Martin Mendalde 846,
Mexico 12 D. F.
Prof. Erdmann Schmocker, Dept. of
Architecture & City Planning,
Illinois Institute of Technology,
Chicago, Illinois
Dr. W. Schweisheimer, Highland
Hall, Rye, New York
Dipl.-Ing. Manfred Speidel, c/o
Akaike, 3-17-1 Izumi-cho
Suginami-ku, Tokyo 168

Internationale Zeitschrift

Heft 5

Mai 1976, 30. Jahrgang

Erscheinungsort Zürich

Ferienarchitektur Kongreßzentrum

157 Impressum und Forum

161 Prof. Dr. Justus Dahinden, Zürich
Animation durch Ferienarchitektur

163 W. Taesler, Ørebro
Eine schwedische Freizeitalternative: Ferien in Altbauten

164 Kaja und Heikki Sirén, Helsinki
Ferienhausgruppe auf Lingons-Ö im äußeren Skärgården
von Helsinki

166 Prof. Dr. Justus Dahinden, Zürich
Twannberg – ein Feriendorf für Gesunde und Behinderte

168 Prof. Dr. Justus Dahinden, Zürich
Schwimmendes Hotel in Kairo

171 Architekten-Team »Kokken-Sekkei«, Tokio
Hotel Moon-Beach in Okinawa-Onna-Mura

174 Alberto Gatti und Diambra Gatti-de Sanctis, Rom
Hotel Monte Tauro in Taormina (Sizilien)

177 Konstruktionsblätter
Hotel Monte Tauro in Taormina

180 Konstruktionsblatt
Luxushotel mit Kongreßzentrum und Wohnapartments am
Mittelmeer

181 A. Stragalis, A. Vardas, Athen
Hotel Kreta Maris in Chersonisos auf Kreta

184 J. Ginsberg, H. Weisskamp, J. J. Notari, St. Cloud
Luxushotel mit Kongreßzentrum und Wohnapartments am
Mittelmeer

187 John Portman + Associates, Atlanta, U.S.A.
Hyatt-Regency-Embarcadero-Hotel in San Francisco

190 H. W. Fuss, Bergen-Enkheim
Kur- und Sporthotel Sauerlandstern in Willingen

192 Faulkner-Brown, Hendy Watkinson, Stonor, England
Freizeit- und Erholungszentrum in Bletchley, Milton Keynes,
Buckinghamshire

194 Kaja und Heikki Sirén, Helsinki
Restaurant des Golfklubs Karuizawa bei Tokio

196 Walter Schlegel, Trübbach CH
Sportrestaurant in den Bergen

197 Aktueller Wettbewerb
Aquarium in Düsseldorf